

A l'Heure d'Eté

Im Sommer / In Summertime

B $\flat$ Bass & Piano

Jérôme Naulais

EMR 60445

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goudé in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998. Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goudé* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goudé (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

A l'Heure d'Eté

Im Sommer / In Summertime

Jérôme Naulais

Ballade ♩ = 69



B♭ Bass

Piano

mp

mp

6

mf

mf

10

To Coda

f

f

15

mp

mp

EMR 60445

20

25

30

35

D.S. al Coda

39  Coda

rall.

B^b BASS

B^b BASS TUTORS

EMR 181	BURBA, Malte	Omnibus
EMR 110	MICHEL, Jean-Fr.	Blattlese-Schule / Ecole de lecture
EMR 112	MICHEL, Jean-Fr.	Schule für B & Es Bass
EMR 104	REIFT, Marc	Einspielübung/Mise en train/Warm-up
EMR 109	REIFT, Marc	Rhythmus Schule / School of Rhythm
EMR 116	SLOKAR/REIFT	Die Flexibilität / La Souplesse
EMR 160	ZWAHLEN, Markus	Schule / Méthode / Method (TC)

B^b BASS STUDIES

EMR 186	BOEHME, Oskar	24 Melodic Studies
EMR 181	BURBA, Malte	Omnibus
EMR 117T	KOMISCHKE, Uwe	24 Etüden
EMR 125T	KOMISCHKE, Uwe	Einblasübungen / Warm-ups
EMR 126T	KOMISCHKE, Uwe	Tägliche Übungen / Daily Drills
EMR 127T	KOMISCHKE, Uwe	Virtuositätsübungen / Virtuosity Drill
EMR 118A	LIEBMANN, Hans	Elementar-Technik Vol. 1
EMR 118B	LIEBMANN, Hans	Elementar-Technik Vol. 2
EMR 13174	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 1 (Bb)
EMR 13175	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 2 (Bb)
EMR 13176	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 3 (Bb)
EMR 13177	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 4 (Bb)
EMR 13178	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 5 (Bb)
EMR 13179	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 6 (Bb)
EMR 163	SLOKAR / REIFT	Attaque Binaire et Ternaire (TC)
EMR 163	SLOKAR / REIFT	Doppel-und Dreifachzunge (TC)
EMR 163	SLOKAR / REIFT	Double and Triple Tonguing (TC)
EMR 122	SLOKAR / REIFT	Tonleitern / Gammes / Scales Vol. 1 (TC)
EMR 123	SLOKAR / REIFT	Tonleitern / Gammes / Scales Vol. 2 (TC)
EMR 103	SLOKAR, Branimir	Tägliche Übungen / Daily Drills (TC)

B^b BASS & PIANO

EMR 4372	ABREU, Zequinha	Tico-Tico
EMR 317V	ALBINONI, Tomaso	Konzert B-Dur
EMR 28694	ALBINONI, Tomaso	Concerto in C Major
EMR 28667	ALBINONI, Tomaso	Concerto in Eb Major
EMR 28721	ALBINONI, Tomaso	Concerto in G minor
EMR 30923	ALETTER, Wilhelm	Plainte d'amour
EMR 37428	ALFORD, Kenneth J.	Colonel Bogey
EMR 4253	ALFVEN, Hugo	Herdsmaiden's Dance
EMR 4253	ALFVEN, Hugo	Vallflickans Dans
EMR 36342	ALOCK, John	Trumpet Voluntary
EMR 44166	ALSCHAUSKY, J.	Bravour
EMR 44237	ALSCHAUSKY, J.	Concerto N° 1
EMR 44190	ALSCHAUSKY, J.	Ein Kuss von ihren süßen Lippen
EMR 44522	ALSCHAUSKY, J.	Im Walde / In The Forest
EMR 44259	ALSCHAUSKY, J.	Walzer Arie N° 2
EMR 44305	ALSCHAUSKY, J.	Walzer Arie N° 6
EMR 40271	ANONYMUS	Sonata
EMR 46904	ANTJUFEV, Boris	Nordlied
EMR 49577	APPLEFORD, M.	Three Easy Pieces
EMR 40555	ARBAN, J.B.	The Carnival of Venice
EMR 43320	ARENSKY, Antoni S.	Concert Waltz
EMR 35417	ARMITAGE, Dennis	Autumn With You
EMR 41840	ARMITAGE, Dennis	Fascinating' Gospels
EMR 33154	ARMITAGE, Dennis	Four Golden Bells
EMR 49111	ARMITAGE, Dennis	Happy Birthday
EMR 49133	ARMITAGE, Dennis	Haunting Melody
EMR 21516	ARMITAGE, Dennis	Mellow Melody
EMR 20959	ARMITAGE, Dennis	Wild And Blue
EMR 47013	ARMITAGE, D. (Arr.)	28 Weihnachtsmelodien Vol.1
EMR 47049	ARMITAGE, D. (Arr.)	28 Weihnachtsmelodien Vol.2
EMR 49463	BACH, Johann S.	Adagio
EMR 19274	BACH, Johann S.	Aria
EMR 19257	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 23311	BACH, Johann S.	Badinerie
EMR 24206	BACH, Johann S.	Bourrée
EMR 34639	BACH, Johann S.	Chorale Prelude
EMR 24284	BACH, Johann S.	Gavotte
EMR 31536	BACH, Johann S.	Gavotte D minor
EMR 35142	BACH, Johann S.	Jesu, Joy Of Man's Desiring
EMR 41240	BACH, Johann S.	Largo
EMR 23688	BACH, Johann S.	Menuet
EMR 34689	BACH, Johann S.	Prelude in D minor
EMR 34657	BACH, Johann S.	Prelude XVII
EMR 34623	BACH, Johann S.	Prelude XX
EMR 34673	BACH, Johann S.	Prelude XXII
EMR 43370	BACH, Johann S.	Preludes Vol.1
EMR 43394	BACH, Johann S.	Preludes Vol.2
EMR 43412	BACH, Johann S.	Preludes Vol.3
EMR 23330	BACH, Johann S.	Siciliano
EMR 26039	BACH, Johann S.	Sonata F Minor

B^b Bass & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 21217	BALAY, Guillaume	Andante et Allegretto
EMR 21712	BALAY, Guillaume	Prélude et Ballade
EMR 2282V	BARATTO, Paolo	Andantino Amoroso
EMR 2286V	BARATTO, Paolo	Liebeszauber
EMR 2180V	BARATTO, Paolo	Paprika (Csardas)
EMR 22653	BARCLAY, Ted	Boogie Express
EMR 22670	BARCLAY, Ted	Coconut Cream
EMR 22687	BARCLAY, Ted	Czardas
EMR 22704	BARCLAY, Ted	Diamond
EMR 22721	BARCLAY, Ted	Dixie Night
EMR 22735	BARCLAY, Ted	Dreams Of Vienna
EMR 22750	BARCLAY, Ted	Fun At The Beach
EMR 22767	BARCLAY, Ted	Gold Fingers
EMR 22784	BARCLAY, Ted	Happy !
EMR 22801	BARCLAY, Ted	Love You Forever
EMR 20499	BARCLAY, Ted	Peace And Love
EMR 22818	BARCLAY, Ted	The Legend Of The White Snake
EMR 25395	BARTOK, Bela	3 Romanian Folk Dances
EMR 43296	BASSMAN, George	I'm Getting Sentimental Over You
EMR 31561	BECKER, Jean	Gavotte in G minor
EMR 36894	BECKWITH, John	Trumpet Voluntary
EMR 23707	BEETHOVEN, L.v.	Minuet
EMR 28798	BEETHOVEN, L.v.	Romance
EMR 30577	BEETHOVEN, L.v.	Schottisches Lied
EMR 35488	BEETHOVEN, L.v.	Sonate
EMR 35168	BEETHOVEN, L.v.	Sonate Pathétique
EMR 28848	BEETHOVEN, L.v.	Sonatine
EMR 23348	BEETHOVEN, L.v.	Turkish March
EMR 4323	BELLINI, Joe	Tubissimo
EMR 29298	BELLINI, Vincenzo	Romance
EMR 27682	BERLIOZ, Hector	Marche Hongroise
EMR 33581	BESOZZI, Alessandro	Sonata F Major
EMR 44499	BIBER. Carl Heinrich	Sonata Eb Major
EMR 44476	BIBER. Carl Heinrich	Sonata F Major
EMR 23369	BIZET, Georges	Entracte
EMR 23387	BIZET, Georges	Farandole
EMR 23406	BIZET, Georges	Menuetto
EMR 21146	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°1
EMR 21161	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°2
EMR 21181	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°3
EMR 21367	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°4
EMR 21388	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°5
EMR 21442	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°7
EMR 21462	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°8
EMR 21482	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°9
EMR 21533	BLAZHEVICH, V.	Concerto N°10
EMR 44574	BLAZHEVICH, V.	Scherzo
EMR 24161	BOCCHERINI, Luigi	Minuetto
EMR 44820	BOEHME, Oskar	Ballet Scene
EMR 44784	BOEHME, Oskar	La Napolitaine
EMR 6121V	BOEHME, Oskar	Russian Dance
EMR 44770	BOEHME, Oskar	Soirée de St.Petersbourg
EMR 44834	BOEHME, Oskar	Souvenir de St.Petersbourg
EMR 33403	BOISMORTIER, J.	Sonate Ab Major
EMR 289V	BOND, Capel	Concerto Nr.6
EMR 41692	BONFA, Luiz	Manha De Carnaval
EMR 35994	BOYCE, William	Trumpet Voluntary
EMR 25674	BRAHMS, Johannes	Albumblatt
EMR 41289	BRAHMS, Johannes	Melodie
EMR 29866	BRAHMS, Johannes	Walzer
EMR 25954	BRUCH, Max	Aria
EMR 50135	BRUCH, Max	Canzone
EMR 49552	BRUCH, Max	Kol Nidrei
EMR 2027V	BRUCKNER, Anton	Ave Maria
EMR 27346	BULL, Ole	I Ensomme Stunde
EMR 33919	CALDARA, Antonio	Sonata Eb Major
EMR 25479	CAPLET, André	Adagio
EMR 37383	CARRON, Martin	Happy Times
EMR 50430	CARRON, Martin	Tuba Polka
EMR 25786	CARULLI, Ferdinando	Andante Affettuoso
EMR 33945	CESARE, Giovanni	Canzon
EMR 46223	CHAKOV, Ilia	Rumba-Scherzo
EMR 46373	CHAKOV, Ilia	Scherzino
EMR 33035	CHAUSSON, Ernest	Le Temps des Lilas
EMR 46816	CHEMBERDGI, N.	Pionier - Suite
EMR 4484	CHESEAU, Tony	Abenzoares
EMR 19012	CHESEAU, Tony	Easter Song
EMR 4364	CHESEAU, Tony	Fantasy of Dances
EMR 34487	CHESEAU, Tony	Flugarella
EMR 35949	CHESEAU, Tony	Kite's Flight
EMR 38387	CHESEAU, Tony	London Fantasy
EMR 25311	CHOPIN, Frédéric	2 Préludes
EMR 47911	CHOPIN, Frédéric	Etude
EMR 50042	CHOPIN, Frédéric	Funeral March